

Genre du véhicule Chariot de travail	Marque de fabrication R O L B A	Type R 4 0 0 F	Fiche d'homologation N° CH 5680 12
---	------------------------------------	-------------------	---------------------------------------

Constructeur ROLBA AG, Fabrikationsbetrieb, Zürcherstrasse 51, CH-8620 Wetzikon  
 Identification sur la plaquette du constructeur "R 400 F"  
devant le N° du châssis "95 226 001"  
 Plaquette constructeur dans la cabine, à gauche sur le tableau de bord  
 N° du châssis dans la cabine, à gauche à côté du siège du passager  
 Identification du moteur "BF 6L 913" plaquette, à droite latéralement sur le bloc  
 Importateur principal -  
 Véhicule homologué 95 226 001 010

Châssis  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction hydrostatique, assistance hydraulique, sur roues AR  
 Transmission boîte mécanique avec entraînement hydrostatique  
 Nombre de vitesses 4 sans paliers Entraînement toutes roues  
 Frein de service hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur toutes les roues  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues avant  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits -

Moteur	<u>DEUTZ</u>	Type	<u>BF 6L 913</u>
Marque	<u>en ligne</u>	Temps	<u>4 / turbo</u>
Construction	<u>D</u>	Position	<u>arrière</u>
Carburant	<u>air</u>	Nombre cylindres	<u>6</u>
Refroidissement	<u>102,0</u>	Course	<u>125,0</u>
Alésage	<u>6125</u>	CV-impôt	<u>31,19</u>
Cylindrée	<u>115 DIN</u>	à t/min	<u>2300</u>
Puissance en kW	<u>76,0</u>	à t/min	<u>1725</u>
Bruit à l'arrêt	<u>1 pot 500 x Ø 181 mm</u>		<u>*)</u>
Silencieux			
Mesure des gaz	<u>Bacharach 5,0</u>		
Déparasitage	<u>-</u>		

Carrosserie fraise à neige  
 Nombre de portes 2 Compteur de vitesse -  
 Ceintures sécurité av - ar -  
 Cale 1/285x150x170 mm Rétroviseurs gauche + droite  
 Antivol -  
 Nombre de places t 2 av 2 centre - ar -  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur 5540 Empattements 2000 / -  
 Largeur 2000 Essieu double av - ar -  
 Hauteur 2530 Voies av 1300 ar 1320  
 Porte à faux av 2066 Voies av - ar -  
 ar 1474 ar - ar -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule 2280 Braquage ø g 13300 d 12800

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	<u>3820</u>	<u>1800</u>	<u>5620</u>
Charge utile	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Poids total	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>5620</u>
Poids garantis	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>6300</u>
Pneus	<u>10.5 - 20</u>	<u>10.5 - 20</u>	
Ply / bar	<u>10 / 3,75</u>	<u>10 / 3,75</u>	
Charge	<u>4860</u>	<u>4860</u>	
pour V max	<u>25</u>	<u>25</u>	
Jantes	<u>9 x 20</u>	<u>9 x 20</u>	
		mécanique	automatique
Gar poids remorquable avec/sans frein	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Garantie poids de l'ensemble	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Poids remorquable testé	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Charge garantie sur le toit	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Vitesse maximale selon le constructeur	<u>25,0</u>	<u>-</u>	<u>-</u> km/h
testée <u>25,0</u> km/h à t/min <u>2500</u> au moteur <u>-</u> prise de force			

Equipement §)	M	(E)
Feux de route	M	(E)
Feux de croisement	A	(E) séparé
Feux de position	R-S1	(E)
Feux rouges	R-S1	(E)
Feux stop		
Clignoteurs	av HELLA K 12716	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar R (E)
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires	2/ lampes de travail avec lampe-témoin	
	1/ feu orange HELLA CH 1 1260 03/04	
Essuis-glace	2/ balais	
Avertisseurs	1/ HELLA et 20005	
	ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	R O L B A	R 400 F	
Homologation N°	CH	5680 12	
Carrosserie	fraise à neige		
Places	total 2	avant	2
Poids à vide	5620	Carburant	D
Charge utile	-	CV-impôt	31,19
Poids total	5620	Cylindres	6125

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\* Insonorisation : les parties latérales mobiles du compartiment-moteur.

§ Equipement : la hauteur des feux de croisement, de position et des clignoteurs AV ainsi que la distance depuis le bord du véhicule des feux de croisement sont admises pour raisons techniques.

Inscription dans le permis de circulation:

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine-charge;
- 116 - feu orange obligatoire; ne peut être utilisé que pour le service hivernal de la voirie;
- 137 - signalisation jaune/noir: les pattes caoutchouc avant;
- 138 - protection : pattes de caoutchouc par-dessus la fraise à l'avant, protection en cuir sur les couteaux à neige avant;
- 139 - enlever : la cheminée d'éjection (rayon de visibilité de 12 m);
- 141 - assurer : la fraise doit être maintenue mécaniquement à la hauteur prescrite.